

# music hall **ikura**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

music hall

<http://www.musichallaudio.com>

## **СПАСИБО ЗА ПОКУПКУ**

Поздравляем с покупкой великолепного проигрывателя виниловых дисков. Каждая деталь проигрывателя **ikura** подобрана так, чтобы обеспечить превосходные характеристики и высочайший уровень воспроизведения звука, достижимый сегодня. Мы не знаем другого проигрывателя виниловых дисков, в производство которого вкладывалось бы столько средств, и который продавался бы так недорого. Строгий и элегантный дизайн проигрывателя упрощает его установку и эксплуатацию. Для того чтобы проигрыватель долгие годы безотказно радовал вас превосходной работой потратьте несколько минут и прочтите руководство по эксплуатации.

## **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Изделие спроектировано и изготовлено в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности. Однако при установке и эксплуатации необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

### **1. Принимайте во внимание предупреждения и указания**

Перед подключением и эксплуатацией проигрывателя прочтите все указания. Сохраняйте настоящее руководство и сверяйтесь с приведенными указаниями по безопасности. Соблюдайте все предупреждения и указания по безопасности, приведенные в настоящем руководстве и изображенные на проигрывателе. Выполняйте все указания по эксплуатации.

### **2. Вода и влага**

Для устранения опасности возгорания и удара электрическим током не подвергайте проигрыватель воздействию воды и влаги. Если в проигрыватель попала вода, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Music hall для проверки проигрывателя. Не прикасайтесь к проигрывателю, шнуру и вилке шнура питания влажными руками.

### **3. Попадание внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости**

Не допускайте попадания внутрь устройства посторонних предметов и жидкостей. В случае попадания внутрь посторонних предметов или жидкостей, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Music hall для проверки устройства.

### **4. Нагрев**

Не размещайте проигрыватель вблизи открытого пламени, радиаторов, обогревателей, плит и других выделяющих тепло устройств (включая усилители).

### **5. Климатические условия**

Проигрыватель предназначен для эксплуатации в условиях умеренного климата. Не эксплуатируйте проигрыватель при температуре ниже 5 или выше 35 градусов Цельсия.

### **6. Стойки и подставки**

Размещайте проигрыватель на устойчивой горизонтальной поверхности, достаточно прочной, чтобы выдержать его вес. Не размещайте проигрыватель на столиках на колесах, которые могут опрокинуться. Рекомендуется использовать только подставки, предназначенные для размещения аудиооборудования. Более подробную информацию можно найти в разделе «РАЗМЕЩЕНИЕ».

## **7. Чистка**

Подробные указания по чистке приведены в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ».

## **8. Сеть электропитания**

Подключайте проигрыватель только к сети электропитания, тип и напряжение которой соответствуют параметрам, указанным в руководстве по эксплуатации или на задней панели устройства.

## **9. Защита шнура питания**

Подключайте проигрыватель к розетке электросети только прилагаемым проводом питания. Не вносите в прилагаемый провод питания никаких изменений. Не выводите из строя устройства, обеспечивающие заземление и/или полярность подключения вилки провода питания.

Не используйте удлинители.

Не располагайте провод питания в местах, где он может быть защемлен, пережат, сильно согнут, подвержен воздействию тепла или поврежден другим образом.

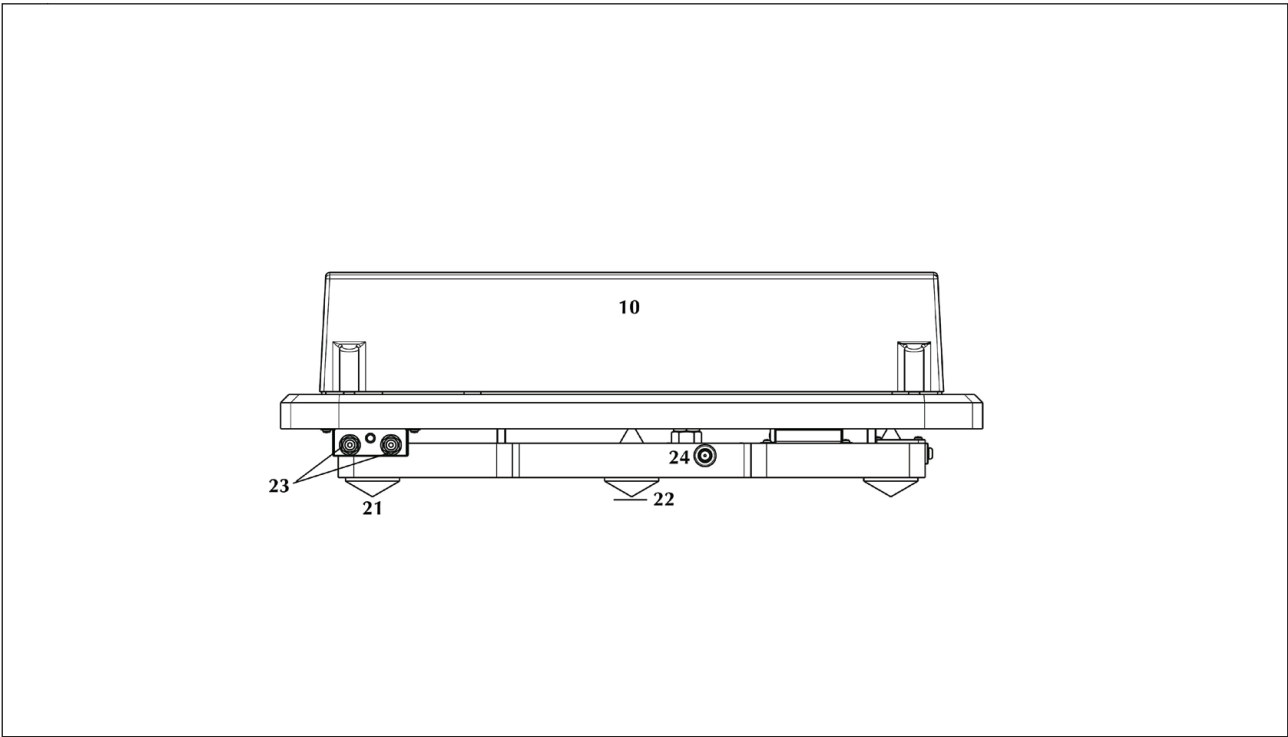
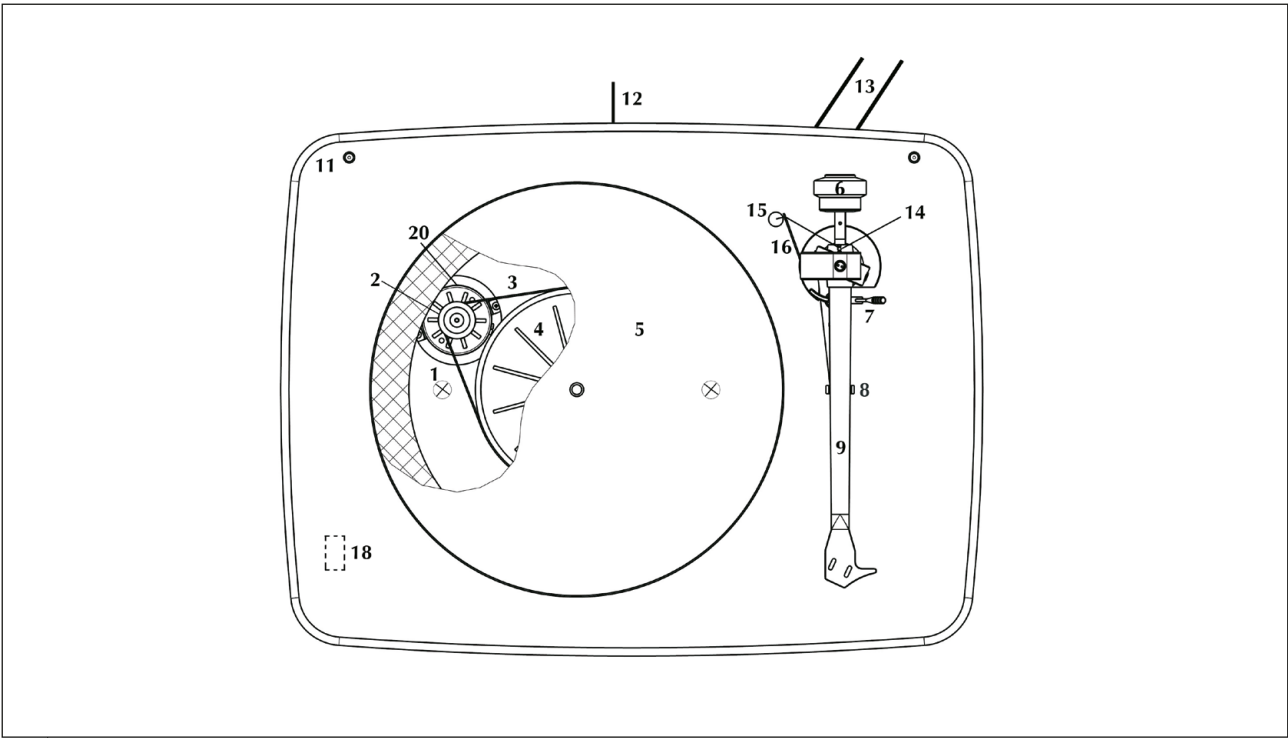
## **10. Периоды неиспользования проигрывателя**

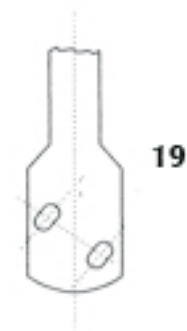
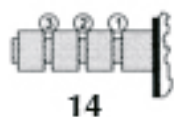
Если не планируете пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, то следует вынуть вилку провода питания из розетки и снять приводной ремень.

## **11. Повреждения, требующие ремонта**

Немедленно выключите проигрыватель и проверьте его в авторизованном сервисном центре компании Music hall, если:

1. Поврежден провод питания или вилка провода.
2. На двигатель или в нишу подшипника пролита жидкость.
3. Проигрыватель попал под дождь.
4. Проигрыватель не работает надлежащим образом.
5. Проигрыватель упал или поврежден.
6. Из проигрывателя идет дым или чувствуется необычный запах.





## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕИ УСТРОЙСТВА И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. 2 × съемные винты крепления при транспортировке
2. 1 × шкив шагового электродвигателя
3. 1 × приводной ремень (упакован в пакет с деталями)
4. 1 × основание опорного диска
5. 1 × опорный диск с фетровой подложкой (упакован на дне коробки)
6. 1 × противовес тонарма (помещен в упаковочный материал) со шкалой прижимного усилия звукоснимателя (6а)
7. 1 × рычаг подъема/перемещения тонарма
8. 1 × опора тонарма
9. 1 × тонарма
10. 1 × пылезащитная крышка
11. 2 × головка выравнивания положения пылезащитной крышки
12. 1 × шнур питания, подключенный к сетевому трансформатору (в небольшой белой коробке, упакованной в нижний лист пенопласта)
13. 1 × соединительный аудиокабель/кабель для подключения головки звукоснимателя проигрывателя
14. 1 × тяга компенсатора скатывающей силы
15. 1 × груз компенсатора скатывающей силы (упакован в пакет с деталями)
16. 1 × кронштейн компенсатора скатывающей силы
17. 1 × инструмент для замены приводного ремня (упакован в пакет с деталями)
18. 1 × сетевой выключатель
19. 1 × головка звукоснимателя
20. 1 × электродвигатель
21. 3 × регулируемые ножки с конусовидными шипами
22. 3 × защита шипов
23. 1 комплект × выходные аудиоразъемы проигрывателя и винт клеммы заземления
24. разъем (гнездо) питания

**Пакет с деталями содержит:**

- 1 × адаптер для пластинок на 45 об/мин
- 1 × приводной ремень (3)
- 1 × груз компенсатора скатывающей силы (15) (грузик, прикрепленный к короткому отрезку лески)
- 1 × инструмент для замены приводного ремня (17)
- 1 × шестигранный ключ для регулировки вертикального угла воспроизведения (VTA)
- 1 × соединительный кабель (13)
- 1 × шаблон для регулировки звукоснимателя
- 1 × руководство по эксплуатации
- 1 пара × белые перчатки
- 1 × инструмент для регулировки подшипника тонарма (изображение отсутствует – небольшой черный пластмассовый инструмент в пакете с деталями)

**НАЧАЛО РАБОТЫ**

Компания Music hall благодарит вас за покупку проигрывателя виниловых дисков ikuva. Разработанная в США модель ikuva стала настоящим прорывом компании Music hall в области визуального и технического дизайна. При разработке и совершенствовании проекта Music hall впервые сотрудничала с известной компанией-разработчиком промышленного дизайна. Уникальной основой конструкции проигрывателя ikuva остается использование двух пластин основания. Итоговый результат – это динамичное партнерство в области дизайна между компаниями Doing & Done, возглавляемой Джеймсом Кироудисом, и Music hall.

Проигрыватель ikuva компании Music hall – двухскоростной проигрыватель с ременным приводом и множеством уникальных характеристик. Отличительной особенностью конструкции проигрывателей Music hall является использование двух пластин основания. Верхняя и нижняя пластины отделяются друг от друга тремя эластичными конусообразными амортизаторами, что обеспечивает высокий уровень изолирования. Три регулируемые конусообразные опоры, 2-скоростной синхронный электродвигатель постоянного тока, выключатель, силовая проводка и электрическое оборудование установлены в нижней пластине основания, тогда как важнейшие компоненты системы воспроизведения звука, система передачи, тонарм и головка звукоснимателя расположены на верхней пластине.

Опорный диск из МДФ (древесноволокнистая плита средней плотности) и фетровая подкладка установлены на высококачественный шариковый подшипник из нержавеющей стали с тефлоновой смазкой, обеспечивающий плавную и бесшумную работу. Блок подшипников поставляется предварительно смазанным.

Эффективная длина тонарма составляет 23 см (9 дюймов). Такой размер допускает очень пологое движение иглы по звуковой дорожке, что снижает искажение и уменьшает износ пластинки. Тонарм укомплектован высококачественным звукоснимателем с подвижной катушкой и швейцарскими подшипниками ABEC 7, изготовленными из нержавеющей стали. Каждая деталь проигрывателя ikuva тщательно подобрана, что обеспечивает самый высокий уровень рабочих характеристик и качество звука. При правильной эксплуатации ikuva позволит вам наслаждаться музыкой долгие годы.

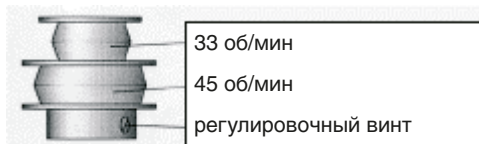
## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СВЕДЕНИЯ

В настоящем руководстве содержится полезная информация, которая поможет добиться наилучшей работы системы. Дополнительные пояснения можно получить у авторизованного дилера компании Music hall. **Сохраняйте транспортировочную коробку проигрывателя ikura и все находящиеся в ней упаковочные материалы для использования в будущем.** Транспортировка или перевозка проигрывателя ikura в любой другой таре, кроме оригинального упаковочного материала, может привести к серьезным повреждениям, на которые не распространяется действие гарантии. Обязательно сохраняйте товарный чек, он послужит подтверждением даты покупки, которое потребуется при необходимости гарантийного обслуживания.

## УСТАНОВКА

Для безопасности транспортировки проигрыватель ikura поставляется в частично разобранном и тщательно упакованном виде. При сборке проигрывателя внимательно соблюдайте следующие указания.

1. Для сборки проигрывателя освободите подходящее горизонтальное (воспользуйтесь спиртовым уровнем) рабочее место. Это может быть место окончательной установки.
2. Извлеките из коробки проигрыватель и все детали.
3. Выверните из проигрывателя 2 транспортировочных винта (1). Сохраняйте винты для использования в будущем.
4. При помощи регулируемых заостренных ножек (21) установите проигрыватель горизонтально.
5. Установите приводной ремень (3) на шкив, соответствующий скорости 33 1/3 оборотов в минуту. Наденьте приводной ремень на шкив электродвигателя (2) меньшего диаметра и на основание опорного диска (4). (Для воспроизведения на скорости 45 оборотов в минуту наденьте приводной ремень на шкив большего диаметра).



6. Расположите центр опорного диска (5) над шпинделем основания опорного диска (4) и осторожно опустите диск так, чтобы он надежно лег на основание опорного диска (4).
7. Установите противовес (6) на тонарм (9). Для этого расположитесь перед проигрывателем. Возьмите противовес (6) так, чтобы цифры были обращены к вам. Осторожно наверх поверните противовес (6), вращая его против часовой стрелки, на заднюю часть тонарма (9). Противовес должен прийти примерно до середины задней штанги тонарма.
8. Снимите фиксирующую тонарм ленту или проволоку. Храните ленту на случай возможной транспортировки проигрывателя в будущем.

9. Убедитесь, что тонарм (9) находится в опоре тонарма (8). Осторожно снимите защиту иглы звукоснимателя (деталь из прозрачной пластмассы, расположенная снизу звукоснимателя). Чтобы снять эту деталь со звукоснимателя, потяните ее на себя легким, направленным вниз движением. Сохраняйте защиту для использования в будущем.
10. Теперь необходимо установить усилие прижима звукоснимателя. Проигрыватель ikuqa оснащен звукоснимателем, который установлен изготовителем. Рекомендованное значение прижимного усилия составляет 1,8 г. Обратите внимание: на шкале прижимного усилия (6а), нанесенной на противовес (6), не обозначена десятичная запятая. 10 на шкале прижимного усилия (6а) означает 1,0 г, 15 означает 1,5 г и т.д.

Усилию 1,8 г соответствует положение шкалы (6а) на делении 18 г. Для того чтобы установить усилие прижима, сначала необходимо сбалансировать (выставить в нулевое положение) тонарм (9).

Целью балансировки или выставления в нулевое положение тонарма является расположение тонарма в равновесном положении параллельно опорному диску. Сначала опустите рычаг перемещения тонарма (7).

Левой рукой поднимите тонарм (9), переместите его между опорой тонарма (8) и опорным диском (5) и удерживайте в этом положении. Во избежание повреждения будьте осторожны и не позволяйте звукоснимателю касаться пластины основания (опорного диска). Свободной рукой вращайте противовес по или против часовой стрелки до тех пор, пока тонарм не будет удерживаться в равновесном положении параллельно опорному диску без помощи руки. Не обращайте внимания на показания шкалы прижимного усилия, позже эту шкалу нужно будет отрегулировать и установить в правильное положение. После того как тонарм будет сбалансирован, верните его на опору тонарма.

Теперь нужно установить на «ноль» кольцо с цифрами, расположенное на противовесе. Это кольцо называется шкалой прижимного усилия. Шкала прижимного усилия (6а) вращается независимо от противовеса.

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**Правой рукой придерживайте заднюю часть противовеса, чтобы убедиться, что он не поворачивается.**

Левой рукой слегка сожмите и поверните шкалу прижимного усилия до тех пор, пока цифра «ноль» окажется в положении «12 часов» (нулевая точка будет расположена сверху противовеса).

Теперь тонарм установлен в нулевое положение. Проверьте это, еще раз убедившись в том, что тонарм находится в положении равновесия между опорой для тонарма и опорным диском. Если тонарм в нулевом положении не находится в равновесии параллельно диску, вернитесь к предыдущим этапам и выполните необходимые регулировки.

Верните тонарм на опору для тонарма.



## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

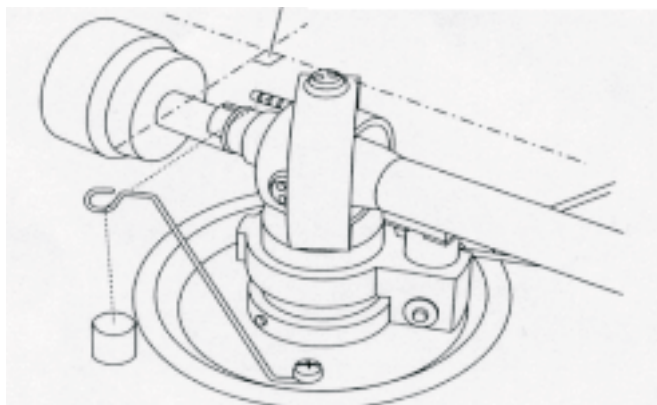
**После этого не трогайте шкалу прижимного усилия.**

Правой рукой поверните противовес против часовой стрелки. Обратите внимание, что шкала прижимного усилия также поворачивается.

Поверните противовес через значения 5, 10, 15, в положение на цифре 18 (1,8 г), нанесенную на шкале. Теперь установлено нужное прижимное усилие.

Каждое сочетание звукоснимателя и тонарма имеет оптимальное прижимное усилие. Это усилие можно легко установить на слух. Изменение усилия на 0,1 г может вызвать значительную разницу. После того как звукосниматель приработается (обычно для этого требуется около 24–50 часов времени проигрывания), попробуйте поэкспериментировать, слегка увеличив или уменьшив усилие прижима, и выберите то, которое, на ваш взгляд, является наилучшим.

11. Возьмите груз компенсатора скатывающей силы (15). К грузу компенсатора (15) прикреплен короткий отрезок лески. Наденьте конец лески с петлей на тягу компенсатора скатывающей силы (14), во вторую прорезь (см. следующий рисунок). Поднимите груз компенсатора (15) над кронштейном компенсатора (16) и проденьте леску через петлю, расположенную на конце кронштейна (16). Груз компенсатора скатывающей силы (15) должен свободно свисать в пустом пространстве слева от кронштейна. Если груз не свисает свободно, просто подогните кронштейн компенсатора (16), отведя его пальцем от стойки тонарма.



12. Установите пылезащитную крышку (10) на головки выравнивания положения пылезащитной крышки (11). Задняя часть пылезащитной крышки будет опираться на них. Пылезащитную крышку можно снимать, и мы рекомендуем делать это во время воспроизведения виниловых дисков. Когда проигрыватель не используется, установите пылезащитную крышку на место.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если вместо комплектного используется другой звукосниматель, могут понадобиться следующие дополнительные регулировки тонарма (9) и звукоснимателя.

**Если у вас нет опыта таких регулировок, компания Music hall рекомендует обратиться к помощи профессионала.**

Могут быть установлены любые звукосниматели с полудюймовым расстоянием между монтажными отверстиями. (**ВАЖНО!** Если вес штатной головки отличается от веса устанавливаемой головки звукоснимателя, то может потребоваться покупка дополнительного противовеса для корректной работы устройства.) Оставив на месте защиту иглы, при помощи прилагаемых к звукоснимателю винтов установите звукосниматель в гнездо для звукоснимателя (19). Установите по одному винту в каждую прорезь ручки для подъема и гнезда звукоснимателя (19). Затяните гайки.

Подсоедините провода тонарма (9) к выводам звукоснимателя следующим образом:

Белый	положительный вывод левого канала (L+)
Красный	положительный вывод правого канала (R+)
Зеленый	отрицательный вывод правого канала (R-)
Голубой	отрицательный вывод левого канала (L-)

Для наилучшего воспроизведения звука звукосниматель должен быть точно установлен в гнезде звукоснимателя. Для этого установите шаблон с касательными (шаблон находится в пакете с деталями. Это белый картонный прямоугольник с нанесенными черными линиями) на шпиндель в точке «А» и на опорный диск черными линиями вверх (см. следующий рисунок). Снимите защиту иглы. Переместите тонарма (9) (с установленным прижимным усилием, соответствующим используемому звукоснимателю) к шаблону. Когда острие иглы звукоснимателя находится в двух центральных точках, передняя часть звукоснимателя должна быть параллельна линиям на рисунке. При необходимости переместите звукосниматель назад или вперед до тех пор, пока острие иглы не займет правильное положение. Затяните винты крепления звукоснимателя.

**Регулировка вертикального угла воспроизведения (VTA):** Вертикальный угол воспроизведения для установленного звукоснимателя должным образом отрегулирован изготовителем. Чтобы отрегулировать VTA для других звукоснимателей, положите на опорный диск (5) виниловый диск. Прилагаемым шестигранным ключом ослабьте горизонтальные регулировочные винты (два винта с шестигранной головкой, расположенные рядом с пластиной основания на задней стороне стойки тонарма).

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**Не ослабляйте вертикальные винты, которые крепят к основанию рычаг компенсатора скатывающей силы.**

Перемещайте тонарма (9) вверх или вниз до тех пор, пока он будет параллелен поверхности винилового диска при взгляде сбоку, когда тонарма расположен на середине поверхности невращающейся пластинки. Затяните горизонтальные регулировочные винты.

Так же как и усилие прижима, вертикальный угол воспроизведения можно настроить на слух. Попробуйте поэкспериментировать с вертикальным углом воспроизведения, устанавливая тонарма немного выше или ниже параллельного положения, и выберите положение, которое, на ваш взгляд, является наилучшим. В случае возникновения каких-либо вопросов, относящихся к регулировке проигрывателя, обращайтесь к дилеру компании Music hall.

### **Регулировка поперечного наклона (азимута):**

Азимут — это угол между иглой звукоснимателя и канавкой винилового диска. При взгляде спереди игла звукоснимателя должна быть перпендикулярна канавке пластинки, чтобы ни один канал не имел преимущества перед другим. Имейте в виду, что азимут правильно установлен изготовителем и редко нуждается в регулировке. Проверить азимут можно, выполнив визуальный осмотр. Поместите тонарм (9) на середину невращающейся винилового диска и визуально проверьте, чтобы игла звукоснимателя была перпендикулярна канавке пластинки. Если игла наклонена в ту или иную сторону, необходимо отрегулировать азимут. Для регулировки азимута ослабьте небольшой установочный винт, расположенный сверху тонарма (9), непосредственно за опорным кольцом тонарма. Для регулировки установочного винта сначала немного ослабьте его с помощью часовой отвертки. Это освободит тонарм (9) и даст возможность наклонять его из стороны в сторону. Установите тонарм (9) таким образом, чтобы игла звукоснимателя была перпендикулярна канавке винилового диска. Затяните установочный винт. Прослушайте воспроизведение. Звуковая сцена должна быть сбалансирована и должна занимать наибольшую площадь и глубину. Для достижения наилучшей установки может потребоваться переместить тонарм несколько раз. Имейте в виду, что небольшие изменения азимута приводят к значительной разнице в звучании.

**\*Сохраняйте все упаковочные материалы, детали и винты для возможной транспортировки в будущем\***

### **РАЗМЕЩЕНИЕ**

**УСТАНОВКА НА ПОЛУ:** Установите проигрыватель на небольшом, легком и устойчивом столике, например, журнальном. Убедитесь, что столик стоит горизонтально на полу и не качается.

**УСТАНОВКА НА СТЕНЕ:** Крепление к стене может оказаться предпочтительным, если пол пружинит или имеется опасность повреждения проигрывателя детьми или домашними животными. Полка должна быть легкой и прочной, и полностью опираться на кронштейны, но не быть жестко привинченной или приклеенной к ним.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИОСИГНАЛА**

В комплекте с проигрывателем поставляется звукосниматель с подвижной катушкой. Подключите соединительный кабель (13) (находится в пакете с деталями) к выходным разъемам проигрывателя (23), соединив черный провод с черным разъемом, а красный – с красным. Зажмите короткий заземляющий провод под винт с накатанной головкой. Аналогичным образом подключите другой конец соединительного кабеля к аудиовходу ММ (звукоснимателя с подвижной катушкой) ресивера или предварительного усилителя.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

Достаньте трансформатор (небольшая белая коробочка, упакованная в нижний лист пенопласта). Подключите малый штекер провода трансформатора в разъем питания (24). Разъем питания электродвигателя располагается в центральной части нижней поверхности проигрывателя. Включите трансформатор в розетку. Установите выключатель электродвигателя (18) в положение «ON» [ВКЛ] и убедитесь, что опорный диск (5) вращается.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

Поместите виниловый диск на опорный диск (5) и нажмите выключатель питания (18) в положение «ON» [ВКЛ]. Снимите защиту иглы звукоснимателя и поднимите тонарм (9) с помощью рычага перемещения (7). Расположите кончик иглы звукоснимателя над начальной канавкой винилового диска. Осторожно опустите рычаг перемещения (7), чтобы опустить тонарм (9) на пластинку. Получайте наслаждение от музыки.

Для остановки воспроизведения поднимите рычаг перемещения (7), чтобы поднять тонарм (9), затем верните тонарм на опору (8). Установите выключатель питания (18) в положение «OFF» [ВЫКЛ].

Для воспроизведения виниловых дисков 45 об/мин снимите фетровую подложку и опорный диск (5). Затем передвиньте приводной ремень (3) со шкива меньшего диаметра на шкив большего диаметра оси привода шагового электродвигателя (2). Не касайтесь пальцами ремня и пользуйтесь для этой операции специальным инструментом для замены приводного ремня (17). Установите на место опорный диск (5) и фетровую подложку. Обратите внимание: для воспроизведения синглов (7-дюймовых пластинок с большим центральным отверстием) необходимо использовать черный адаптер на 45 об/мин. Наденьте адаптер на шпиндель и установите его сверху фетровой подложки. Положите сингл на опорный диск (5) и запустите воспроизведение.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проигрыватель ikuга рассчитан на длительный срок службы. Чтобы сохранить внешний вид проигрывателя и качество его работы, обратите внимание на следующие пункты:

### **\* Перед чисткой убедитесь, что защита иглы установлена \***

**ПЛАСТИНА ОСНОВАНИЯ** – пластина основания изготовлена из древесноволокнистой плиты средней плотности, поэтому ее не следует подвергать воздействию высоких и низких температур, а также прямого солнечного света. С течением времени отделка может слегка изменить оттенок. Для чистки пластины основания лучше всего подходит сырая ткань или мягкая щетка. Полироль, особенно на восковой основе, возможно, окажется трудно стереть.

**ОПОРНЫЙ ДИСК** – акриловый диск можно чистить сухой мягкой безворсовой тканью.

**ФЕТРОВАЯ ПОДЛОЖКА** – фетровую подложку можно очистить клейкой лентой (скотчем).

**ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ** – электродвигатель оборудован подшипниками с автоматической смазкой. Периодически необходимо чистить шкив электродвигателя и удалять отложения резины, стершейся с приводного ремня. Снимите диск основания (5) и приводной ремень (3). Осторожно очистите ватной палочкой или безворсовой тканью, смоченной в изопропиловом спирте.

**РЕМЕНЬ** – ремень рассчитан на долгие годы службы. Ремень можно чистить вместе со шкивом. Лучший способ чистки ремня – осторожно протянуть его через влажную ткань. Если проигрыватель не планируется использовать в течение длительного периода времени, во избежание растягивания ремня рекомендуется снять его с обода опорного диска.

**СМАЗКА** – нанесенная в главный подшипник смазка обеспечивает длительную защиту. Если смазка в корпусе подшипника высохла, замените ее несколькими каплями масла «Mobil 1» (10W/40) или другого синтетического масла с тефлоном.

**ПЫЛЕЗАЩИТНАЯ КРЫШКА** – для чистки крышки можно пользоваться любым имеющимся в продаже очистителем для акрила или пластмассы. Проще всего удалить пыль влажной безворсовой тканью, не прилагая больших усилий, а затем использовать мягкую ткань. Пылезащитные крышки чаще повреждаются во время чистки, чем при использовании.

**ИГЛА ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ** – снимите защиту иглы. Рекомендуется использовать сухой вибрационный очиститель. Для чистки игл звукоснимателей не рекомендуется использовать жидкие очистители или мягкие кисточки.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

Сеть электропитания:	115 В / 60 Гц или 230 В / 50 Гц
Потребляемая мощность:	2 ВА
Двигатель:	постоянного тока синхронный
Частота вращения:	33 1/3 об/мин (ручная смена частоты вращения 45 об/мин)
Отклонение частоты вращения:	± 0,9%
Детонация и колебания:	±0,15 %
Макс. уровень шума:	> -70 дБ
Монтажное расстояние основания тонарма:	212 мм
Материал трубы тонарма:	алюминий
Эффективная длина тонарма:	228,6 мм
Эффективная масса тонарма:	11 г
Свес:	18 мм
Масса звукоснимателя:	2,0–16,0 г
Масса тонарма без противовеса:	250 г
Диаметр опорного диска:	30 см
Масса опорного диска:	0,9 кг
Размеры:	(Ш × Г × В с закрытой пылезащитной крышкой) 46,4 × 33,7 × 14 см
Масса (с упаковкой):	9,07 кг

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ – Ortofon - 2M Blue**

Выходное напряжение: 5,5 мВ при 1 кГц и скорости 5 см/с  
Разбаланс каналов: 1,5 дБ при 1 кГц  
Разделение каналов: 25 дБ при 1 кГц  
Разделение каналов: 15 дБ при 15 кГц  
Частотный диапазон при -3 дБ: 20–25000 Гц  
Амплитудно-частотная характеристика: 20–20000 Гц; +2/-1 дБ  
Возможность регулировки для частоты 315 Гц: 80 мкм при рекомендованном прижимном усилии  
Динамическая поперечная податливость: 20 мкм/мН  
Тип иглы звукоснимателя: голый эллиптический  
Радиус иглы звукоснимателя: r/R 8/18 мкм  
Прижимное усилие: 1,6–2,0 г (16–20 Нм)  
Рекомендуемое прижимное усилие: 1,8 г (18 Нм)  
Вертикальный угол воспроизведения: 20°  
Внутреннее сопротивление, сопротивление по постоянному току: 1,3 кОм  
Внутренняя индуктивность: 700 мГн  
Рекомендуемое сопротивление нагрузки: 47 кОм  
Рекомендуемая емкость нагрузки: 150–300 пФ  
Масса звукоснимателя: 7,2 г

**Компания Music hall оставляет за собой право вносить технические изменения.**

### **ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Проигрыватели виниловых дисков компании Music hall изготовлены в соответствии с высочайшими стандартами качества и перед отправкой с завода-изготовителя проходят строжайший контроль качества. Если по какой-либо причине ваш проигрыватель не работает должным образом, потратьте немного времени и изучите следующий перечень возможных причин.

#### **ОПОРНЫЙ ДИСК НЕ ВРАЩАЕТСЯ, ХОТЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН:**

- Проигрыватель не подключен к сети электропитания.
- В розетке отсутствует напряжение.
- Приводной ремень не установлен или соскользнул.

#### **ОТСУТСТВУЕТ СИГНАЛ В ОДНОМ ИЛИ ОБОИХ КАНАЛАХ:**

- Нет соединения между проигрывателем и усилителем.
- На усилителе не выбран вход звукоснимателя.
- Плохой контакт или нарушенное соединение.
- Усилитель не включен.
- Усилитель или акустические системы неисправны или включено приглушение звука.
- Звукосниматель не подключен в гнезде для звукоснимателя.
- Акустические системы не подключены.

#### ГРОМКОЕ ГУДЕНИЕ НА ВХОДЕ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ:

- К усилителю не подключен заземляющий провод звукоснимателя, тонарма или аудиокабеля к усилителю.
- Наличие петли в контуре заземления.
- Проигрыватель расположен слишком близко к одной или обеим акустическим системам.

#### ИСКАЖЕННЫЙ ЗВУК В ОДНОМ ИЛИ ОБОИХ КАНАЛАХ:

- Проигрыватель подключен к несоответствующему входу усилителя.
- Неверно установлен переключатель типа звукоснимателя «ММ/МС» на предусилителе.
- Пыль на игле звукоснимателя.
- Повреждение иглы или иглодержателя звукоснимателя.
- Неверно установлена частота вращения.
- Приводной ремень загрязнен или растянут.
- Подшипник опорного диска загрязнен, поврежден, или высохла смазка подшипника.

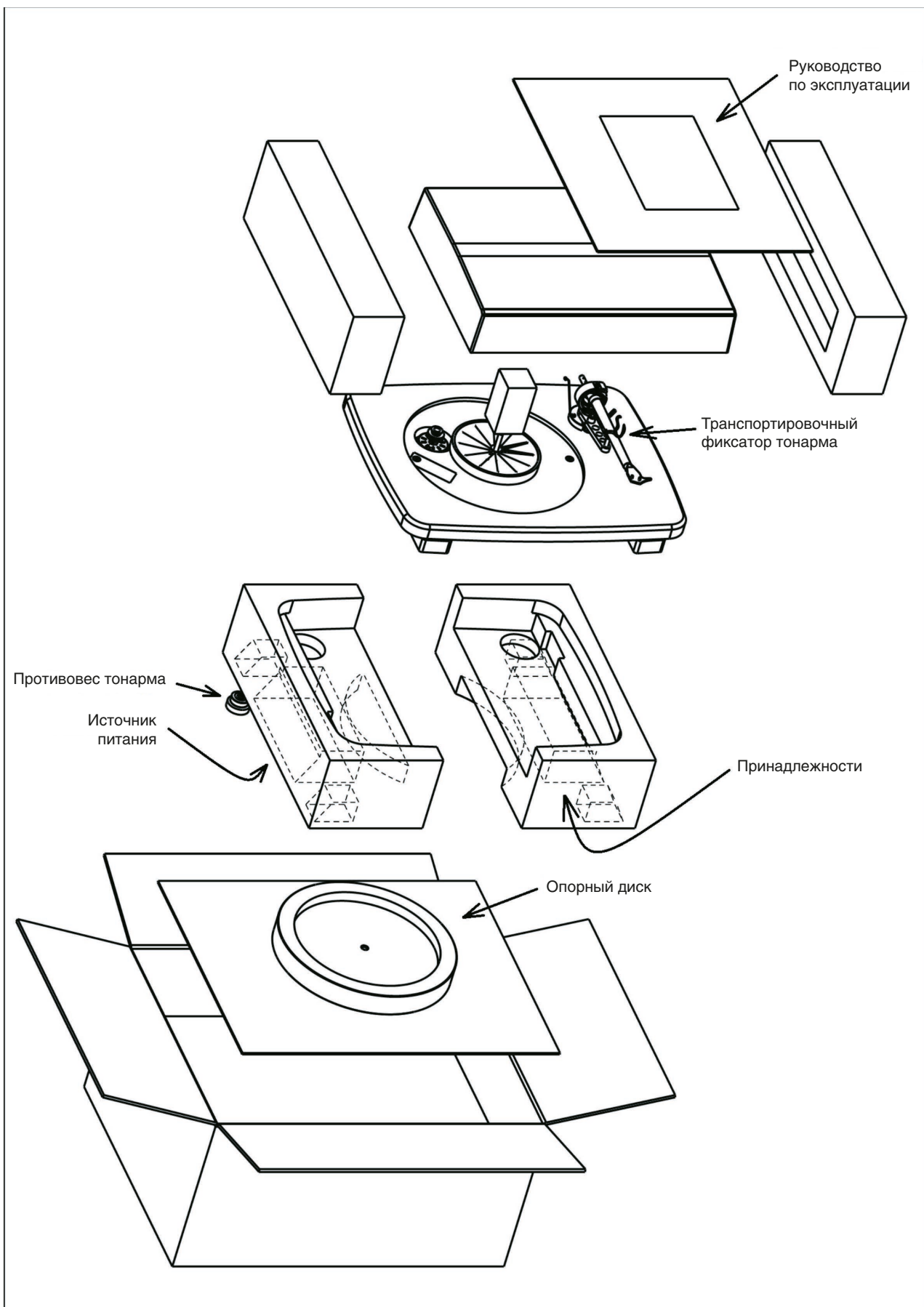
#### РЕМОНТ

В случае возникновения неисправности, которую не удастся устранить, обратитесь к дилеру компании Music hall. Не возвращайте проигрыватель без согласования. Для возврата проигрывателя его необходимо правильно разобрать и должным образом упаковать в оригинальную упаковку. Ремонт выполняется по гарантии только в том случае, если устройство возвращено должным образом упакованным.

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО УПАКОВКЕ

Снимите и упакуйте следующие детали: пылезащитную крышку (10), груз компенсатора скатывающей силы (15), противовес (6), опорный диск (5), основание опорного диска (4) и приводной ремень (3).

Наденьте защиту иглы на звукосниматель и прикрепите фиксирующую ленту тонарма или закрутку из проволоки к тонарму (9). Установите и затяните транспортировочные винты (1). Аккуратно и правильно упакуйте проигрыватель в оригинальную коробку.





## **ГАРАНТИЯ**

Настоящая гарантия предоставляет право на бесплатный, по нашему усмотрению, ремонт в течение одного года с даты покупки проигрывателя ikuqa компании Music hall в любом авторизованном сервисном центре компании Music hall при условии, что устройство было куплено у авторизованного дилера. Подтверждением даты покупки служит оригинальный товарный чек. Компания Music hall не несет ответственности за повреждения, вызванные несчастным случаем, неправильным обращением, использованием не по назначению, износом, небрежным или несанкционированным ремонтом и/или регулировкой. Компания Music hall не несет ответственности за повреждения или ущерб во время транспортировки. Расходы по транспортировке не оплачиваются за счет гарантии.

## **ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ НА ОСНОВАНИИ ГАРАНТИИ**

Проигрыватель ikuqa должен быть упакован в оригинальную упаковку и возвращен дилеру, у которого он был куплен, или, по согласованию, доставлен в сервисный центр компании Music hall. Транспортировку проигрывателя должен осуществлять надежный перевозчик на условиях предварительной оплаты. Не пересылайте проигрыватель посредством USPS (Почтовая служба Соединенных Штатов). Поскольку компания не несет ответственности за транспортировку устройства к дилеру, заказчику или авторизованному сервисному агенту, клиентам рекомендуется страховать от утери, повреждения или кражи.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПО АДРЕСУ:**

Music hall  
108 Station Road  
Great Neck, NY 11023  
Тел: 516-487-3663  
Факс: 516-773-3891  
<http://www.musicchallaudio.com>